

Hanyu Jiaocheng 2b von <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

22. Mai 2011

Bitte diese Einführung LESEN.

1 Nutzungsbedingungen

Folgende Bedingungen zur Benutzung dieser Vokabelkarten müssen Sie beachten:

1. Sie dürfen den Vokabelfile per E-Mail oder auf physikalischen Medien (Diskette, CDR, etc.) weitergeben, vorausgesetzt, Sie tun dies, ohne Geld dafür zu verlangen.
2. Sie dürfen die Datei nicht ohne unser Einverständnis irgendwo auf einer Internetseite zum Download anbieten.
3. Sie dürfen die Datei nicht ohne das Titelblatt (das Sie gerade lesen) weitergeben. Außerdem dürfen keine Teile aus der PDF-Datei (wie z.B. der Hinweis auf HanDeDict) entfernt werden.

2 Einführung

Liebe Chinesisch- oder Deutschlernende,
vielen Dank, daß Sie unser freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict benutzen. Wir hoffen sehr, daß es Ihnen gefällt und daß es Ihnen nützlich ist. Wir wünschen uns, daß es sich im Laufe der Zeit zu einem unverzichtbaren Standard unter den Chinesisch-Wörterbüchern entwickelt – sowohl von der Zahl als auch der Qualität der Einträge. Sie können dazu beitragen, diesem Ziel näher zu kommen, indem Sie mithelfen, falsche Einträge zu korrigieren und fehlende Wörter zu ergänzen.

Internetwörterbücher haben den Vorteil, daß sie immer auf dem neuesten Stand sind, d.h. wenn Sie einen Begriff suchen, suchen Sie wirklich in der neuesten Version. Außerdem können sie eine Reihe zusätzlicher Funktionen haben, die bei gedruckten Wörterbüchern technisch nicht realisierbar sind. Wir sind noch einen Schritt weitergegangen und haben HanDeDict weitere Funktionen spendiert, die Sie wahrscheinlich in anderen Wörterbüchern selten oder gar nicht finden. Zusätzlich zur Ganztext-Annotierung, die das schnelle und effiziente Nachschlagen ganzer Textstellen erleichtert, finden Sie in HanDeDict die sogenannten „Wörter der Woche“. Das sind Begriffe, die gerade verstärkt in den deutschen Nachrichten zu finden sind. Diese werden jeden Tag auf den neuesten Stand gebracht und mit den entsprechenden chinesischen Übersetzungen (falls in HanDeDict vorhanden) versehen. So kennen Sie immer die richtigen Worte, um Ihren chinesischen Bekannten zu erklären, womit sich Deutschland und die Deutschen zur Zeit beschäftigen.

Wir legen aber auch sehr großen Wert darauf, daß Sie unser Wörterbuch auch zum Lernen benutzen können. Deshalb haben wir eine Reihe von Vokabelfunktionen für Sie eingeführt. Um diese allerdings nutzen zu können, müssen Sie sich registrieren. Die Registrierung ist kostenlos und technisch notwendig. Zur Registrierung gehen Sie bitte hierhin:
<http://www.chinaboard.de/profile.php?mode=register>

Sie können z.B. die bei einer Suche gefundenen Wörter markieren und in einer nur Ihnen zugänglichen Vokabelliste speichern. Diese Liste geht Ihnen bei Verlassen unserer Seite nicht verloren, und Sie können sie weiterbearbeiten, wenn Sie sich das nächste Mal wieder einloggen. Die Vokabelliste können Sie auch ausdrucken, downloaden oder als Vokabelkarten ausdrucken.

Sie haben gerade einen solchen Satz Vokabelkarten vor sich liegen. Um diese Karten auszudrucken, brauchen Sie einen Drucker, der Vorder- und Rückseite eines Blattes bedrucken kann. Der Aufbau der Karten ist so konzipiert, daß man bei korrekter Einstellung und Funktion des Druckers immer abwechselnd Vorder- und Rückseite bedruckt und danach die entsprechenden chinesischen und deutschen Begriffe auf Vorder- und Rückseite eines Blattes hat.¹ Man muß dann die Karten nur noch entlang der Linien ausschneiden und kann mit dem Lernen beginnen.

Sie werden nun feststellen, daß sich auf einigen Karten Fehler eingeschlichen haben, daß bei einigen Karten alle oder einzelne Übersetzungen fehlen und daß auf anderen Karten „ungeprüfter Eintrag“ steht. Letzteres bedeutet, daß dieser Eintrag in der Datenbank noch nicht unsere Qualitätskontrolle durchlaufen hat. Wir wissen um diese Probleme, und wir sind dabei, diese Fehler zu beheben. Dazu benötigen wir aber Zeit. Wenn Sie mithelfen, geht dies viel schneller. Was können Sie tun?

Wenn Sie schon bei uns registriert sind, loggen Sie sich ein und suchen Sie das fehlerhafte Wort. Wenn Sie es gefunden haben, verbessern Sie es bitte. Manche Wörter, die bereits von anderen Benutzern geprüft wurden, können Sie nicht direkt verbessern. Sie können diese Wörter aber zur Qualitätskontrolle vorschlagen.

Wir haben Ihnen trotz all der genannten Probleme diesen Satz an Karten zur Verfügung gestellt, da wir denken, daß man schon jetzt damit arbeiten und lernen kann. Außerdem hoffen wir, daß Sie mithelfen, die Fehler zu finden und zu verbessern. Es kostet Sie nur ein paar Minuten. Wenn viele mithelfen, wird die Qualität von HanDeDict sehr schnell besser werden.

Wir werden regelmässig neue Auflagen dieser Vokabelkarten herausbringen. Sie erkennen dies am Namen der Datei, der das Herstelldatum enthält; z.B. bedeutet praktchinvok_20060328.pdf, daß dieser File am 28. März 2006 produziert wurde.

Natürlich müssen Sie nicht ständig alle Seiten nochmals ausdrucken. Sie können dies auch mit Hilfe Ihrer Vokabelliste machen. Suchen Sie die gewünschte Vokabel(n), markieren Sie sie und exportieren Sie sie als Vokabelfile. Wie schon gesagt, Sie müssen bei uns registriert sein, um das zu tun.

Um diesen Vokabelservice zu verbessern, brauchen wir Ihr Feedback. Schreiben Sie uns bitte, wo wir etwas verbessern müssen: redaktion@chdw.de

Haben Sie vielleicht selbst getippte Vokabelfiles von Chinesischlehrbüchern? Senden Sie sie uns bitte – wir erstellen daraus Vokabelkarten und bieten sie kostenlos zum Download an.

Freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

Internet: <http://chdw.de>

E-Mail: redaktion@chdw.de

Teamleiter: Jan Hefti, Dr. Michael Klaus Engel

mit der Unterstützung der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg

3 Ungeprüfte Einträge

Die folgenden Einträge sind mit besonderer Vorsicht zu betrachten, da sie noch nicht redaktionell überprüft wurden:

哦、搬、幫、杯子、被、冰雕、兵馬俑、不停、種、出租車、打的、打盹兒、帶、刀、登、電梯、飯館兒、幅、趕、感情、各種、跟、更加、骨頭、古代、古蹟、故意、挂、光、規榘、桂林、滾、國畫、過獎、哈哈、航班、行業、合同、後座、花、畫家、話

¹ Sollten Sie keinen beidseitig druckenden Drucker zur Verfügung haben, können Sie im Adobe (Acrobat) Reader die Funktion „nur ungerade Seiten drucken“ verwenden, um zunächst nur die Vorderseite zu bedrucken, das Papier passend in den Drucker zurücklegen und mittels „nur gerade Seiten drucken“ die Rückseite bedrucken.

劇、歡樂、黃色、會議、婚禮、活、機艙、基礎、積極、機票、及格、吉利、吉祥、擠、技術、繼續、夾、加油、甲、建、講話、獎學金、膠卷、交流、腳、結、接著、節日、戒煙、精彩、警察、敬酒、救命、句、劇場、咖啡館、開、開展、看樣子、扛、考察、靠、棵、咳、渴、克服、客人、肯定、空、空姐、恐怕、空兒、苦惱、筷子、困難、拉、垃圾、辣、纜車、勞駕、冷漠、離開、禮堂、連、臉、臉紅、臉譜、涼、零下、領帶、領導、弄、亂七八糟、落湯雞、麻木、麻婆豆腐、麥克風、滿意、毛病、帽子、梅、美好、面前、面子、民警、民族、名勝、女兒、唸、念、農村、怕、排、排練、胖、騙、鋪、起飛、起句、氣氛、卡子、切、親切、青年、情景、情況、曲子、裙子、熱情、人們、人品、熱鬧、認為、洒、三峽、傷、上街、上身、上座、少數、伸、申請、生氣、聲音、剩、勝利、失望、拾、十分、實現、十字路口、似的、世上、收拾、手錶、首都劇場、手提包、首先、手續、受騙、叔叔、數字、雙、水仙、碩士、司機、四合院、松、鬆、算卦、隨便、糖醋魚、體會、天堂、天下、甜、停留、同意、同志、偷、頭頂、團結、腿、退、脫、托運、外賓、外地、外公、外事、外事處、忘不了、危險、偉大、衛星、文房四寶、文件、污染、污水、霧、西服、西雙版納、係、系、顯得、祥和、想念、響聲、項鍊、相聲、消息、小伙子、小偷、小心、笑、諧音、血、新春、新郎、新娘、興旺、幸福、修、學位、演、演員、宴會、樣、么、邀請、與、業務、一下子、以外、一邊、應、應有盡有、影響、永遠、用心、遊覽、郵筒、郵政、有趣、友誼、遇到、原諒、元宵、願望、院子、雲南、運氣、棗、整齊、只、祇、只好、只要、終於、周、週、竹、主動、住宅、專利、裝、裝飾、桌布、自信、祖國、做客、作品

Wenn Sie Fehler finden, korrigieren Sie sie doch bitte auch auf unserer Internetseite, damit alle von Ihrer Arbeit profitieren können: <http://chdw.de>

gǔ jì
古蹟

mǎn yì
滿意

shí 拾

yīng yǒu jìn yǒu
應有盡有

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

dàn tī
電梯

jiù mìng
救命

shēn qǐng
申請

xíng lǐ
行李

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

bāng 帮

jì shù
技術

nèi róng
內容

xiàng liàn
項鍊

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

bān 搬

hé zi
盒子

míngshèng
名勝

tuì 退

Mikrofon (Lehnwort von microphone
)

reden, Rede, Einführung

hängen, aufhängen

1. nicht anhalten, nicht stoppen
2. nicht anhaltend, unablässig, unaufhörlich, ununterbrochen, immer weiter, pausenlos

Krawatte

1. Eheschließungszeremonie
2. Hochzeitszeremonie

Pflanze

1. Ferse
2. begleiten, befolgen
3. folgen, nachkommen, hinterhergehen, mikommen
4. heiraten, um sein Leben mit dem Partner zu verbringen
5. und
6. mit (ugs.)

Gast

1. Konferenzgespräch
2. Konvention
3. Meeting
4. Ratsversammlung
5. Session
6. Versammlung

döszen, schlummern

1. Post...
2. postalisch

(schwere Sachen) auf den Schultern tragen; etwas schultern

gelb

Hemd, Bluse

Mailbox

qún zi
裙 子

shàng shēn
上 身

xī fú
西 服

xīn niáng
新 娘

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

qì fēn
氣 氛

rèn ao
熱 鬧

tǎng
躺

xīn láng
新 郎

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

niú zài kù
牛 仔 褲

rè qíng
熱 情

tāng
糖

xǐào
笑

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

mào zi
帽 子

rè nao
熱 鬧

shuāng
雙

xiǎo huǒ zi
小 伙 子

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Braut

1. Anzug
2. westliche Kleidung

Bräutigam

- liegen, sich hinlegen

Oberkörper

(Frauen-)Rock

1. Anwendung
2. Atmosphäre
3. Stimmung
4. atmosphärisch

1. eifrig / hastig mit Lärm und Aufregung
2. lebendig ; lebhaft

Jeans

1. Leidenschaft, Enthusiasmus
2. herzlich; freundlich
3. hilfsbereit, engagiert
4. leidenschaftlich

Zucker, Bonbons, Süßigkeit

lachen, lächeln

- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
- Jiaocheng 2b (47) – ungeprüfter Eintrag
- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
- Jiaocheng 2b (47) – ungeprüfter Eintrag

1. es ist viel los
2. lebhaft, rege
3. viel Betrieb, in Hochbetrieb sein, voller Rummel sein
4. voller Stimmung sein

Hut, Mütze

- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
- Jiaocheng 2b (47) – ungeprüfter Eintrag
- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
- Jiaocheng 2b (47) – ungeprüfter Eintrag

1. Hecht
2. Junge, Kehl
3. Junior
4. Typ
5. Typus

qīn qiè
親切

xǐng niàn
想念

dǎ dí
打的

jié rì
節日

kǎo chá
考察

wēi xiào
微笑

chóng
種

jié
結

kā fēi guǎn
咖啡館

tuán jié
團結

zhǐ hǎo
只好

jié
結

gèng jiā
更加

tíng liú
停留

xù shān
蓄衫

huān lè
歡樂

Annehmlichkeit; Freundlichkeit;
Gastfreundschaft; Zärtlichkeit; lieben;
ansprechbar; befreundet; freundschaftlich;
gefällig; gewogen; herzlich; innig;
liebenswürdig; rührend; traurlich, allgemein
bekannt;

1. ein Taxi nehmen
2. mit dem Taxi fahren

Fest, Feiertag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

verknöpfen, knüpfen;
gerinnen, etw. abschließen; Knoten,
Junktion, Übergang, abbinden,
Verbund-

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

(Frucht) ansetzen

1. Erkundung
2. Expedition
3. etwas untersuchen, etwas
überprüfen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

1. müssen

1. Einheit
2. Einverleibung
3. Festigung
4. Zusam-
menschluss
5. vereinigen
6. eing
7. einiger
8. einiges
9. sich zusam-
menschließen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

1. müssen

1. Café
2. Cafe

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

1. tun müssen

1. notgedrungen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

1. Freude, Heiterkeit, Fröhlichkeit,
Munterkeit

1. Aufenthalt
2. Bleibe
3. Durchhaltever-
4. glücklich
1. größ
2. mehr, weiter
3. sogar mehr

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

T-Shirt

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (48) – ungeprüfter Eintrag

kòng 空 pū 鋪 suí biàn 隨便 yāo 𠂇

𠂇

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kōng 空 pàng 胖 sì héyuàn 四合院 xiáng hé 祥和

祥和

四合院

胖

空

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kē 棱 niǎo 鳥 shū guì 書櫃 tián 舔

舔

書櫃

棱

鳥

書櫃

棱

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kào 靠 pù 鋪 suí biàn 隨便 yāo 𠂇

𠂇

靠

靠

1. eins (Aussprache der Ziffer 1)
2. jüngste
3. klein, fein, winzig, unbedeutend

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

süß

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

süß

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

1. etw am eigenen Leib erfahren
2. persönliche Erfahrung

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. salopp, leger

ausbreiten, verlegen

1. freie Zeit, Muße, Lücke
2. Himmel, Luft
3. leer, leerstehend, hohl, nichtig, hallos, nichtsagend
4. vergebens, vergeblich, erfolglos, umsonst, für nichts

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

idyllisch

1. Wohnhof (trad. Wohnhäuser in Beijing)
2. Vierseitenwohnhof (trad. Wohnhäuser in Beijing)
3. Wohnhof (trad. Wohnhäuser in Beijing)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

- Zähleinheitswort für Bäume und ähnliche Pflanzen

1. Vogel
2. Radikal Nr. 196 = Vogel

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

1. lehnen
2. Lehne
3. an...lehnen, sich anlehnen, sich auf...stützen
4. fördern, stützen
5. sich nähern, näherkommen, zusteuren
6. gegen, entgegen, nahe
7. über, bei

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

1. Menschen, Leute
2. Volk
3. man

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (49) – ungeprüfter Eintrag

zhī 隻
zhuāng shì 裝飾

jī cāng 機艙

kōng jiě 空姐

zǎo 衿
zhòng 種

dēng 登

kāi guān 開關

yuàn zǐ 院子

zhǐ 祇
dài 帶

jīāo juǎn 膠卷

yǔ 雨

zhǐ 只
zuò kè 做客

jī piào 機票

sǎ

洒

tā

它

wén jiàn

文件

xǐng xīn

小心

qiǎ zi

卡子

shǒu xù

手續

tuō yùn

托運

xiǎngshēng

響聲

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

shǒu tí bāo

手提包

tóu dǐng

頭頂

xǐng

係

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

qǐ fēi

起飛

shǒu tí bāo

頭頂

係

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

liáng

涼

shèng

乘

tāo

掏

xì

係

1. sich vorsehen, achtgeben
2. vorsichtig, behutsam
3. Vorsicht!

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

Datei, File, Dokument,
Dokumentation, Ablage, Akt

es <Personalpronomen 3. Pers.,
benutzt für unbelebte Sachen, Dinge>

1. Berieselung
2. berieseln,
besprühen
3. spritzen
4. verschröpfen
5. verschütten

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

Getöse, Lärm, Krach

etwas zur Beförderung aufgeben (

z.B. Waren)

1. Formalität, Formalie
 2. Verwaltungsakt
1. Falter
 2. Klemme, Klammer
 3. Schnalle (Teil eines Gurtes)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

1. Band
2. Department
3. Fakultät
4. binden
5. gebunden
6. sein
7. lauten, sei!,
seid!

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

Handtasche

abheben, starten

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

System, Fakultät, Abteilung

herausziehen (aus der Tasche, - meist
verwendet 翻出)

übrig, Rest

1. enttäuscht
2. kühl
3. Liang

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50) – ungeprüfter Eintrag

1. packen
 1. laut lesen, lesen, vorlesen
 2. Nian
2. aufräumen
3. in Ordnung bringen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51)

1. bleiben, übrigbleiben
2. weiterhin sein
3. dennoch, doch

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51)

1. großes Durcheinander, totale Unordnung
2. unordentlich

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

1. (ab)fahren
2. (Party) veranstalten, stattfinden
3. ausfertigen, aussstellen
4. öffnen, losföhren, starten
5. Käf (Scheck, Rech-

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51)

froh

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51)

ach so, aha, oh (Ausruf, Ausdruck des Erkennens, plötzliches Verstehen)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

1. einbauen, montieren, aufladen
2. installieren
3. sich verkleiden, sich verstellen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

1. Branche
2. Gewerbe
3. Beruf

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

1. Kerze aus Wachs
2. Kerze

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51)

1. einbauen, montieren, aufladen
2. installieren
3. sich verkleiden, sich verstellen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

1. Müll, Abfall, Unrat, Dreck, Kehricht, Schutt
2. (布匹的) 宽度 Breite einer Stoffbahn
- 3.wickeln, drehen
4. (用于布帛、呢绒、图画等)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (50)

1. Gedanke
2. an jdn. / etw. denken
3. laut lesen, vorlesen
4. lernen, studieren, eine Schule besuchen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Schlüsse]

xīn chūn
新春

zhuō bù
桌布

gǔ tou
骨頭

ké
咳

xiǎn de
顯得

zhěng qí
整齊

dāo
刀

jiè yān
戒煙

xī chén qì
吸塵器

xìng fú
幸福

chū zū chē
出租車

huā
花

shuǐ xiān
水仙

xīng wàng
興旺

bèi
被

gù yì
故意

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (51) – ungeprüfter Eintrag

husten, Husten

Knochen

1. Tischdecke
2. Tischtuch

Frühlingszeit; der neue Frühling

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

(52) – ungeprüfter Eintrag

b (5I) – ungeprüfter Eintrag

das Rauchen aufgeben

卷之三

1. Blüte, Blume
2. ausgeben, aufwenden,
3. kosten
4. bunt, vielfärbig

Staubsauger

80 - 1965 - 1970

820 JOURNAL OF POLYMER SCIENCE: PART A

1. Vorsatz , mit Absicht
2. etw. mit Absicht tun

Narzissen

1. <Passivpartikel>
2. Bettdecke, Stepp

Narzissen

1. prosperat 5. nötigen
2. Wohlstand 6. erfolgreich
3. blüthen 7. wohlhaben
4. boomten 8. floriert

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.yicp.net>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

làng fèi 浪費

shāng 傷

shǒu zhǐ 手指

suàn guà 算卦

lā 拉

pìan 馬扁

shǒu dū jù chǎng 首都劇場

sī jī 司機

kè qì 客氣

luò tāng jī 落湯雞

shì de 似的

shòu piān 受馬扁

kè qì 客氣

lín 淋

shàng jiē 上街

shòu 受

Zukunft vorhersagen (lassen); Glück
vorhersagen (lassen)

- 1. Verletzung; Wunde
- 2. schaden, verletzen, verwunden
- 3. verletzt, verwundet, geschädigt

(Berufs-)Fahrer, Chauffeur

Hauptstadt-Theater

- 1. anlügen, anschwindeln, ergauern
- 2. betrügen, austricksen, zum Narren halten

betrogen werden, hinters Licht geführt
werden

- 1. als ob
- 2. (ganz so) wie

höflich, nett, förmlich, bescheiden

1. Partikel für Passiv <Grammatik>
2. erhalten, bekommen
3. erleiden

begießen
höflich, förmlich

wū shuǐ
汚水

yù dào
遇到

guó huà
國畫

jǐng chá
警察

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

wū rǎn
汚染

xuè
血

gǔn 滾

jiǎo 脚

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53)

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

wū rǎn
汚染

xuè
血

chóng qìng 重慶

huà jiā 畫家

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53)

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

wū rǎn
污水

xuè
血

chóng qìng 重慶

huà jiā 畫家

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

wū rǎn
污水

xuè
血

chóng qìng 重慶

huà jiā 畫家

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

huà jiā 畫家

1. Grüne
2. Polizei
3. Polizist
4. polizeilich

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

1. traditionelle chinesische Malerei
2. chinesisches Bild

1. Grüne
2. Polizei
3. Polizist
4. polizeilich

1. traditionelle chinesische Malerei
2. chinesisches Bild
3. Radikal Nr. 143 = Blut
4. verschmutzen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Chongqing (Hauptstadt der
Verwaltungseinheit Chongqing,
China)

1. Bein
2. Untere Extremität

Blut

1. Umweltverschmutzung
2. vergiften
3. verschmutzen
4. verseuchen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (52) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

(höfliche Erwiderung auf Lob),
übertrieben loben, schmeicheln

1. man
2. sich für etw Zeit nehmen
3. stibitzen
4. heimlich

Dieb

1. Glückfall
2. Schicksal

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict http://chdw.de

kùn nan
困 難

měi hǎo
美 好

nóng cūn
農 村

shēn
伸

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kǔ nǎo
苦 憂

méi
梅

mǐn jǐng
民 警

rén pǐn
人 品

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kàn yàng zì
看 樣 子

máo bìng
毛病

mian qián
面 前

qíng jǐng
情 景

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

jù
句

lì jí
立 �即

měi lì
美 麗

qǐ jù
起 句

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. ausdehnen, ausweiten
 1. Dorf, Land
 2. Landschaft
 3. ländliche Gegend
2. ausweiten, (aus-)strecken
 1. gut, in Ordnung
 2. wunderschön
 3. liebenswert

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Charakter (eines Menschen)
 1. Volkspolizei
 2. Militz
2. jmds Wesenszug
 1. Beeinträchtigung
 2. Mühe
 3. Mühsal

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Mei
 1. Prunus mume (lat)
 2. Ume
 3. Qual
 4. asiatische Pflanze, ähnelt Aprikose
2. JEW für Satz, Vers, Strophe; Sätze, Linien, ...
 1. Irrtum
 2. Macke, Schaden
 3. Mangel, Mängel
 4. schlechte Angewohnheit
 5. Störung, Fehler, Panne, Defekt

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Anfangssatz
 1. Anfangssatz
 2. eine Satz anfangen
2. blitzschnell
 1. blitzschnell
 2. umgehend
 3. unmittelbar
 4. unverzüglich
3. Ju
 1. Satz
 2. ZEW für Satz, Vers, Strophe; Sätze, Linien, ...

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

sōng
松

wān yāo
弯腰

hòu zuò
后座

qíng kuàng
情况

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

shū shu
叔叔

wài bīn
外宾

zhú
竹

nǚ ér
女兒

shí zì lù kǒu
十字路口

tóng zhì
同志

zhǐ
纸

lěng mò
冷漠

shēng qì
生 气

sōng
松

wén fáng sì bǎo
文 房 四 宝

jǐ
指

shēng qì
生 气

sōng
松

wén fáng sì bǎo
文 房 四 宝

jǐ
指

Lage, Situation

Soziussitz

1. sich bücken
2. sich niederbeugen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (54) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Tochter

1. Bambus
2. Zhu
3. Radikal Nr. 118 = Bambus

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (54) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. Kiefer (lat: Pinus)
2. lockern
3. locker
4. schlaff

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Anrede für ältere Männer (bzw. Männer älter als man selbst)
2. jüngerer Bruder des Vaters
3. Onkel

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

kalt, gleichgültig

Papier

1. Genosse
2. jmd mit gleichen Idealen (Gesinnung)
3. schwul, gay <umg>

1. Kreuzung
2. Kreuzweg

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Anrede für ältere Männer (bzw. Männer älter als man selbst)
2. jüngerer Bruder des Vaters
3. Onkel

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

1. Stoß
2. drängen, drücken
3. drücken, pressen
4. herausdrücken, austreiben, ausschießen
5. stoßen
6. voll, überfüllt

1. Song
2. entspannen

sich ärgern, sauer werden

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (53) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

yī xià zi
一 下 子

gǔ dài
古 代

kěn dìng
肯 定

le
了

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

wéi
围

gè zhǒng
各 种

jù chǎng
劇 场

láo jià
劳 驾

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (54) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

wàng bù liǎo
忘 不 了

bú jiàn bú sǎn
不 见 不 散

jīng cǎi
精 彩

là
辣

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (54)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

tū rán
突 然

zhǔ dòng
主 勤

háng bān
航 班

kòng er
空 兒

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. Satzendepartikel: Veränderung
2. Perfektsuffix

bestätigen, bekräften, mit
Bestimmtheit sagen, bestimmt, auf
jeden Fall

Verzeihung!

Theater

- je, allerlei, alle möglichen, allerhand
1. einkreisen, umzingeln, umwickeln,
umgeben, umzäunen
 2. rundum, rundherum, herum,
ringrum, ringsherum

1. scharf
2. scharfer Geschmack

vorzüglich, wunderschön

1. Ich warte auf dich, bis du kommst!
2. Ich werde auf jeden Fall auf dich
warten!
3. Keiner geht, ohne den anderen
gesehen zu haben.

Freizeit

Fluglinie

1. Initiative, Antrieb
2. spontan
3. aus eigener Initiative, aktiv

plötzlich

rén wù
人物

wéi xīng
衛星

yǐng xiǎng
影響

gǎn
赶

qīng nián
青年

tuō
脫

yǎn yuán
演員

zì mù
字幕

pái
排

shí fēn
十分

xìng gé
性格

yuán liàng
原諒

liǎn pǔ
臉譜

shēng yīn
聲音

wù
霧

yǒu qù
有趣

- 1. Eile
 - 2. eilen
 - 3. sich beeilen
- Einfuss, beeinflussen**
- 1. Satellit
 - 2. Satellit
 - 3. Satellitenstaat

Untertitel

Schauspieler

- 1. abnehmen, ausziehen
 - 2. abwerfen, abstreifen, abfallen, ausfallen, entfernen
 - 3. entkommen,
 - 4. fehlen
 - 5. vernachlässigen
 - 6. wenn, falls
 - 7. Tuo
- Charakter**
- 1. rechtschaffen
 - 2. verflxt
 - 3. vollständig
 - 4. sehr, eher, äußerst
- 1. Abnahme
 - 2. Entschuldigung
 - 3. Freispruch
 - 4. Gnade
 - 5. Vergebung
 - 6. Verzeihung
 - 7. vergeben, verzeihen

unterhaltsam, interessant

- 1. Dunst
 - 2. Nebel
- Schall, Stimme, Ton, Geräusch**

Gesichtsmaskentyp der chinesischen Oper

jiā yóu
加 油

lǐ táng
禮 堂

shì shàng
世 上

xīn
心

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

jī jí
積 極

lǎn chē
纜 車

shèng lì
勝 利

xiāng shēng
相 聲

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

huà jù
話 劇

kǒng pà
恐 怕

pái liàn
排 練

xiāng xìn
相 信

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

gǎn
趕

jiē zhe
接 著

pà
怕

wēi xiǎn
危 险

Radikal Nr. 61 = Herz

1. auf der Welt
2. in dieser Welt

humoristischer Dialog, Sketch (oft im
Peking-Dialekt)

1. Sieg
2. Triumph
3. siegen
4. triumphieren
5. siegreich

1. glauben
2. vertrauen

1. Probe
2. proben
3. probt

Sprechtheater

1. Gefahr
2. gefährlich (sein)

fürchten, Angst haben

1. etw. weiterführen, betreiben
2. etw.auffangen, fangen
3. nachfolgend, folgend,
- anschließend, weiter, danach, nun

1. chauffieren
2. aufholen
3. überholen,
- einholen
4. eilen
5. rasen, drängen
6. vertreiben,
- wegjagen

zì xìn
自信

jī chǔ
基礎

jiǎng xué jīn
獎學金

qǔ zì
曲子

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (56) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

zhǐ yào
只要

hé zī
合資

jiàn
建

mén kǒu
門口

yǎn
演

hé tong
合同

jì xù
繼續

kāi zhǎn
開展

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (56) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>
Jiaocheng 2b (57) – ungeprüfter Eintrag

xiū
修

guó jì
國際

jí gé
及格

jiāo liú
交流

Musik

Stipendium

Basis, Grundlage, Fundament

selbstbewusst; Selbstvertrauen

1. Eingang
2. Tor

gemeinsam investieren, Kapital zusammenlegen

sofern, solange, nur wenn

erbauen, errichten

entfalten, durchführen, entwickeln

aufführen, (eine Rolle) spielen

Fortsetzung, fortfahren, forsetzen,
fortführen

Vertrag

aufführen, (eine Rolle) spielen

1. austauschen
2. Austausch
1. bestehen
2. eine Probe bestehen
3. ausreichend in Qualität

international

anbauen, ausbilden

aufbauen, bauen

schriften, anschreiben

studieren, lernen

dekorieren

verschönern

reparieren, ausbessern

stutzen,

yīng
應

bīng diāo
冰雕

guì lín
桂林

lòng
弄

yè wù
業務

zhù zhái
住宅

fàn guǎn ér
飯館兒

líng xià
零下

yāo qǐng
邀請

zhǐ yǒu
只有

chángjiāng
長江

kě
渴

tóng yì
同意

yìng
應

bīng mǎ yǒng
兵馬俑

jiǎ
甲

Gasse (in Shanghai)

Guilin

Eisskulptur

sollen

1. durstig
2. Ke

unter 0 ° C
Restaurant

1. Aufenthaltsort
2. Haus
3. Residenz
4. Wohnort

1. Beruf
2. Fachgebiet
3. Geschäft

1. durstig
2. Ke

Jangtse-Fluss, Jangtse, (Changjiang,
Jangtsekiang, Yangzi-Fluss)

1. nur unter der Voraussetzung, dass
2. nur, nur wenn

1. Einladung
2. einladen

1. zustimmen
2. einverstanden sein

gloqHimmels-
stämmegrq
des chinesi-
schen
Kalenders
2. Methyl,
Methyl-Gruppe
3. Mongen-
Qmiges

4. Schild, Schutz-
schild,
Panzerung,
Rüstung
5. das erste,
erstklassig
6. Jia

1. antworten, begegnen, sich
anpassen
2. Ying

shān shuǐ
山水

tiān xià
天下

xī shuāng bǎn nà
西雙版納

yóu lǎn
遊覽

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (58) – ungeprüfter Eintrag

sān xiá
三峡

tiān táng
天堂

wài shì chù
外事處

yì biān
一边

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (58) – ungeprüfter Eintrag

mín zú
民族

táng cù yú
糖醋魚

wài shì
外事

yǐ wài
以外

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (58) – ungeprüfter Eintrag

má pó dòu fu
麻婆豆腐

shǎo shù
少數

wài dì
外地

yàng
樣

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. besichtigen, eine Sehenswürdigkeit besuchen
2. eine Besichtigungstour machen
3. einen touristischen Ausflug machen

Xishuangbanna

die ganze Welt, Erde

Landschaft

1. eine Seite, Seite
2. gleichzeitig, zur gleichen Zeit

Ausländeramt

1. Himmel

2. Paradies

1. die drei Schluchten des Jangtse
2. Sanxia (Stadt in Taiwan)

1. außen, äußerlich
2. ausgenommen, bis auf
3. ausgenommen, neben

Fisch süß-sauer

Foreign Affairs

1. die drei Schluchten des Jangtse
2. Sanxia (Stadt in Taiwan)
3. ethnisch

1. Art, Typ, Sorte
2. Form, Stil
3. Gestalt, Aussehen
4. wenig, wenige

1. Mapo Doufu (scharfer Doufu-Eintopf mit Hackfleisch)
2. Mapo Tofu (scharfer Tofu-Eintopf mit Hackfleisch)
3. scharfer Tofu-Eintopf (mit Hackfleisch)

zuì hòu
最後

guī jǔ
規矩

jìng jiǔ
敬酒

rèn wéi
認為

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

zhōu
週

guāng
光

jí lì
吉利

qiǎo kè lì
巧克力

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

zhōu
周

gǎn qíng
感情

huó
活

lǐng dǎo
領導

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

yún nán
雲 南

bēi zǐ
杯子

hā hā
哈 哈

lián
連

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

1. Prost sagen, auf jemandes Wohl trinken
2. Toast aussprechen, Trinkspruch etw. aussprechen
3. Toast, Trinkspruch

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Geely (chin. Automarke)
 2. günstig, Glück verheißen
- Schokolade

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Glanz, Ehre, Ruhm
2. Licht
3. alle sein, zu Ende sein
4. bloß, nur, allein
5. glatt, blank, nackt, kahl
6. Guang

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. letzt, zuletzt, schließlich, endgültig
2. als letztes

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Anstand, Benehmen, Manieren
2. Gebräuche, Ausübungen, Praktiken
3. Regel, Gesetz

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. kreisen, sich im Kreis bewegen
2. alle, allgemein, ganz
3. vollkommen, vollständig

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Schoss
2. Umfang Zirkel
3. Umkreis
4. Woche
5. Zyklus, Hertz

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Zhou
2. Umfang, Zirkel
3. Umkreis
4. Woche
5. Zyklus, Hertz
6. Bedürftige helfen, unterstützen

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

7. kreisen, sich im Kreis bewegen
8. alle, allgemein, ganz
9. vollkommen, vollständig
10. Zhou-Dynastie (ca. 1122-256 v. Chr.)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Leben, Aktivität
2. leben
3. beweglich, flexibel

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Gefühle, Empfinden, Emotion

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Kompanie
2. verbinden
3. sogar
4. einschließlich, samt

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Haha! (lautmalerisch für lachen)
2. aha

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Tasse, Becher, Glas

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Yunnan (Provinz in China)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

1. Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

shù zì 數字

xié yīn 譜音

yǒu yì 友誼

jǐ jiā 伎

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59)

Jiaocheng 2b (59)

shǒu xiān 首先

xīāo xí 消息

yǐ 乙

zuò pǐn 作品

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59)

Jiaocheng 2b (59)

shǒu biǎo 手錶

wěi dà 偉大

yǔ 與

zhuān lì 專利

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (59)

Jiaocheng 2b (59)

shàng zuò 上座

tǔ dòu 土豆

yàn huì 宴會

zhòng yào 重要

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Falter | 5. Jia |
| 2. Hieb | 6. etwas zwischen
etwas stecken,
etwas
einklemmen |
| 3. kürzen, statzen | |
| 4. kneifen | |

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Erzeugnis | 4. zweiter in einer
Folge, glqqB-
grqq in
glqqAgrqq,
glqqBgrqq, .. |
| 2. Fassung | 1. Information |
| 3. Komposition | 2. Mitteilung, Benachrichtigung,
Botschaft |
| 4. Werk, Kunstwerk | 3. Radikal Nr. 5 =
Sichel (Variante:
ten: ヅ,
→) |
- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

- Patent, Monopol Sonderrecht
mit, und

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. erhaben | 1. erhaben |
| 2. groß (Perönlichkeit) | 2. groß (Perönlichkeit) |
| 3. großartig | 3. großartig |
- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

Jiaocheng 2b (59) – ungeprüfter Eintrag

- einflussreich; wichtig
Bankett, Festmahl, großes
Festessen, offizielles Essen

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Erdnuss <Taiwan> | 1. Erdnuss <Taiwan> |
| 2. offizielles Fest, offizielle Feier | 2. Kartoffel <VR China> |
- Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

Ehrenplatz

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict [HanDeDict http://chdw.de](http://chdw.de)

kuài zi
筷 子

mian zi
面 子

wai gong
外 公

yuán xiāo
元宵

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

kè fu
克 服

ma mu
麻 木

shuò shì
硕 士

yòng xīn
用 心

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

jiao ào
驕 傲

lian hong
臉 紅

shi xian
實 現

yong yuan
永 遠

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

jiá
夾

lian
臉

shī wàng
失 望

xué wèi
學 位

- Reismehlklöße**
1. Großpapa, Großvater
(mütterlicherseits)
 2. Opa, Opi

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

aufmerksam

1. Magister
2. Master

1. Stupor
2. abgestumpft
3. apathisch
4. betäubt, taub
5. empfindungslos,
6. gefühllos
7. verarbeiten
8. aushalten, ertragen
9. meist
10. sich abfinden mit
11. verarbeitet

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

1. ewig
2. für immer
3. unendlich

1. verwirklichen, wahr werden lassen,
realisieren, bewerkstelligen
2. erröten

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

akademischer Grad

1. Ansehen, Prestige
2. Gesicht

Enttäuschung

Essstäbchen <alt: Eßstäbchen>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

zǔ guó
祖國

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

zhōng yú
終於

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag

yuàn wàng
願望

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict <http://chdw.de>

- Jiaocheng 2b (60) – ungeprüfter Eintrag
1. Anliegen
 2. Belieben
 3. Erwünschtheit
 4. Traum
 5. Traumbild
 6. Traumland
 7. wünschen
 8. Wunsch

schließlich, endlich

Vaterland